

”För mig är riktigt fint ljud
när jag befinner mig
inne i en illusion
och inte längre märker
tekniken.”



Kjell Stensson, hur väljer du en stereoanläggning?

”Ja, det är en knepig fråga. Men i första hand tror jag att jag använder mig av mina fem tumregler: Tekniska kvaliteten, utseendet, lätt-sköttheten, servicevänligheten och priset. När det gäller den tekniska kvaliteten så försöker jag förstås få fram alla data och siffervärden som finns. Det finns ju HiFi-normer för vad som är HiFi och vad som inte är det.

Utseendet är ju någonting som jag bara själv, med min egen personliga smak, kan bedöma. Jag vet ju själv vad jag tycker är snyggt och fullt.

Sedan anser jag att en stereoanläggning ska vara lätt att sköta. När jag har tittat noggrant på förstärkaren, grammfonen eller tapedäcket ska jag också i stort sett veta hur jag ska sköta apparaten.

Naturligtvis bör en bra handbok följa med, det kan vara både nödvändig och rolig läsning. Men jag ska inte behöva konsultera den varje gång jag ska lägga på en skiva.

Sedan ska apparaten ha tydliga skalor och lampor. Det är viktigt, så att man vet vad man håller på med. Och där får jag väl säga att japanerna är föregångare.

Servicevänlighet betyder att när det går sönder ska det vara lätt och gå fort att reparera. Idag går ju t ex en receiver väldigt sällan sönder. Men när det händer är ju som alltid tid lika med pengar.

Så kommer vi fram till priset. Hur mycket ska man betala. Jag brukar råda mina vänner att betala rejält för det blir i längden att betala billigt. Man ska betala för en bra utrustning som kan möta utvecklingen tekniskt åtminstone åtta-tio år framåt.

Ja, det var mina ”grundläggande” tumregler det.

Ska vi sedan granska varje del i stereoanläggningen närmare kan man genast precisera fler krav.

Har förstärkardelen fyllt grundkraven är det sedan först och främst en fråga om vilka finesser man vill ”kosta på sig” och hur många watt rummet kräver.

Är det ”tungt” möblerat, där anläggningen ska stå, med tjocka draperier och stoppade möbler krävs det lite extra effekt. Men ger förstärkaren runt 60 watt (2 x 30 watt) så har man nog en god marginal i varje normalt svenskt hem. Och en 60 watts förstärkare brukar också oftast ha de flesta finesser som en vanlig dödlig människa kräver. Kräver man sedan något extra utöver det är det upp till en själv och plånboken.

Ibland kan det i längden löna sig att betala

lite mer. Något som jag gott kan rekommendera att betala lite extra för är en receiver som är 4-kanalsfärdig. En sådan receiver behöver du ju inte byta ut och förlora en massa slantar på när den dagen kommer då du vill ha en högtalare i varje hörn av rummet. Och den dagen kommer, det är jag övertygad om. Köper du en 4-kanalsfärdig receiver ska du också tänka på att du vid vanlig 2-kanalig stereoavlyssning får högre effekt än vid 4-kanalig avlyssning. Med t.ex. en 4x 16 watts förstärkare får du ut cirka 2x42watt.

Högtalarna ska man välja med sig själv som auktoritet. Lyssna på olika sorters musik och framför allt mycket på den musik som du brukar lyssna på. Men lyssna också mycket på tal, det avslöjar väldigt mycket av en högtalare. Så brukar vi bl.a. testa högtalare här på Sveriges Radio. Vi brukar spela in våra egna och arbetskamraternas röster och sedan lyssna på dem genom högtalaren. Det är ett ganska enkelt sätt att avgöra om högtalaren förvränger eller färgar ljudet. Ska högtalarna sedan vara rundstrålande eller direktstrålande är upp till ens egen föreställning om hur det ska låta.

När man väljer skivspelare har man ju också klara HiFi-normer att gå efter. Normer som många skivspelare idag överträffar med mycket stora marginaler. De allra bästa skivspelarna har värden redan långt under varseblivningsvärdena. Dom ”låter bättre” än vårt mänskliga öra hör. Dvs dom låter inte alls. Hörs det något ljud kommer det från skivan.

Väljer man ett kassettdäck ska man naturligtvis se till att välja ett där svaj och brusvärdena har marginaler att klara av framtidens förbättrade kassetter. För tyvärr kan man väl om kassettdäcken säga att den svaga länken idag är kassetten i sig själv.

Vad övrigt är ska man se sig omkring ordentligt. Tittar man närmare på t.ex. japansk HiFi-utrustning så kan man ganska snart konstatera sanningen i det som jag upptäckte och förvånades över när jag för två år sedan var i Japan och studerade deras hemelektronikindustri. De jobbar okonventionellt och framförallt det tar förvånande kort tid från idé till dess färdig produkt finns ute på marknaden.

Och det är väl därför japanerna oftast ”kommer först” Nya finesser och resultat av nya rön finns oftast först på deras apparater.

Till sist vill jag bara summera det viktiga om man ska köpa en bra stereoanläggning:

Man ska i lugn och ro titta sig omkring ordentligt och lyssna, lyssna, lyssna. Bra ljud uppfattas på så många olika sätt.



Kjell Stensson

Engelsmannen brukar säga att när man lyssnar på en bra anläggning ska det vara som att sitta på en bra plats i en fin konsertlokal. Amerikanen vill ha ”maximum of pleasure”. Och tysken vill att ljudet ska uppfylla hans högsta förväntningar.

Själv brukar jag säga att när inga ljudförvrängningar, inget brus finns kvar och jag inte längre tänker på att jag lyssnar på t.ex. en skiva låter det bra. För mig är riktigt fint ljud när jag befinner mig inne i en illusion och inte längre märker tekniken.



RS-610 USD

Wow & Flutter 0.12%(wrms) 0,25% (DIN)

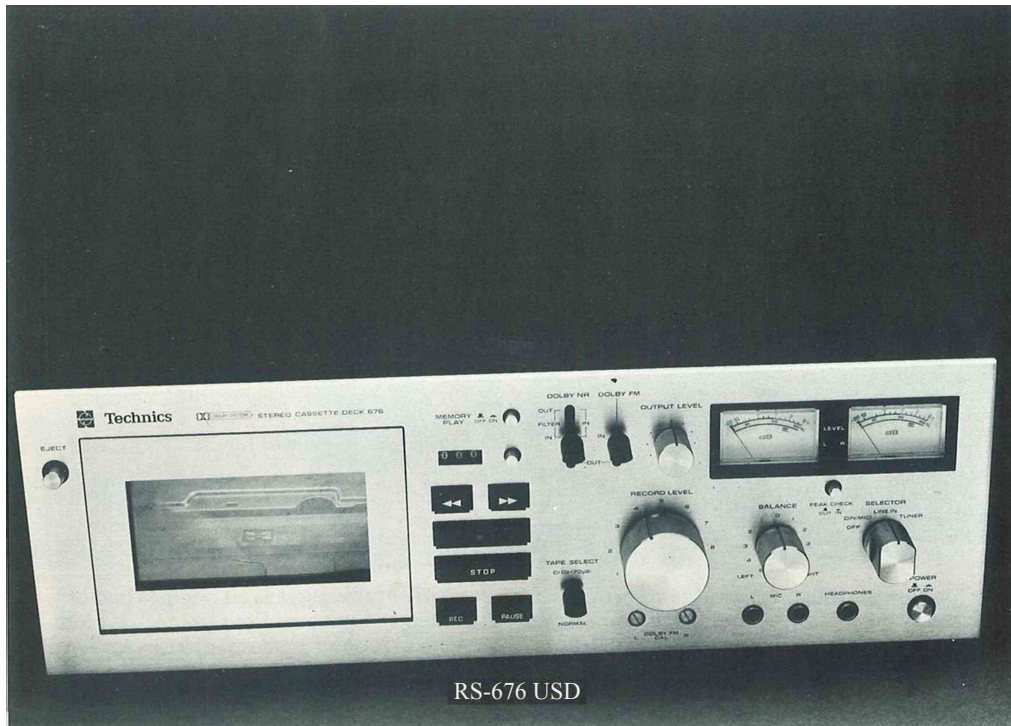
RS-610 USD är ett lättmanövrerat kassettdäck med Dolby Brusreduceringssystem, HPF-huvud och reglagen logiskt placerade på framsidan.

Kassettdäcket har både in/avspelnings-huvud och radérhuvud i Ferrite för att öka huvudenas livslängd och autostop vid slutspelat band för att öka kassettdäckens livslängd.

Att speciellt lägga märke till är att RS-610 USD har en så avancerad finess som skyddskrets och interferenser med 19 KHz pilottonen vid inspelning av FM-stereo.

Att kassettdäcket sedan också har finesser som t.ex. 3-siffrigt räkneverk och omkopplare för normal och Cr02-band anser vi vara en självklarhet för ett kassettdäck i den här kvalitetsklassen.

Lite tekniska data: Frekvensomfånget är 30—13.000 Hz (Normal-band) (DIN) och 30—14.000 Hz (Cr02-band) (DIN). Och signalbrusförhållandet är 32 dB utan Dolby (DIN) och 60 dB med Dolby vid > 3 kHz (DIN).



RS-676 USD

Wow & Flutter 0,063%(wrms) 0,15 (DIN)

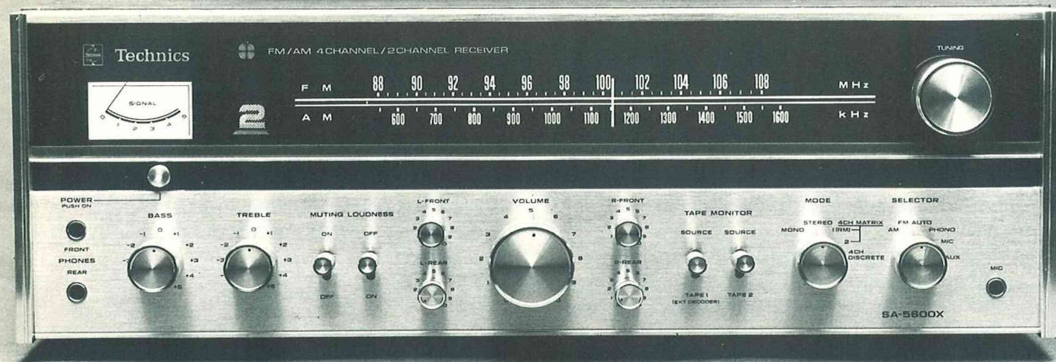
RS-676 USD är Technics mest avancerade kassettdäck. Det är ett frontmatat HiFi-kassettdäck med Dolby brusreduceringssystem, två motorer, FIPF-huvud och toppvoltmetrar. RS-676 USD visar hur långt utvecklingen har kommit på kassettdäcksidan med förbättringar när det gäller t.ex. frekvensomfång, signalbrusförhållande och svaj.

Och nya finesser som omkopplingsbara visarinstrument för både medel- och toppvärde, detta för optimal utstyrning av bandet vid musik (specie It levande musik) med transient-rikt innehåll för att undvika distorsion.

Andra finesser: Servoreglerad drivmotor och svänghjul med högt vridmoment för lägsta svaj. Reglerbar utnivå (linje). Lättarbetade knappar med belyst indikering för vald funktion. Automatisk omkoppling för Cr02-band. MPX-filtrer för skydd mot interferenser med

pilottonen vid inspelning av FM-stereo-utsändningar. Dolby-expander för kommande Dolby-serade FM-utsändningar med individuella kalibreringskontroller för varje kanal. Urkopplingsbart återspelningsminne med automatisk igångsättning efter uppsökt avsnitt. 3-siffrigt räkneverk. Radérhuvud i Ferrite. Avtagbart plastskydd för lätt åtkomlighet vid rengöring av tonhuvudena. Belyst kassett för snabb kontroll av bandåtgång. Möjlighet till fjärrstyrning.

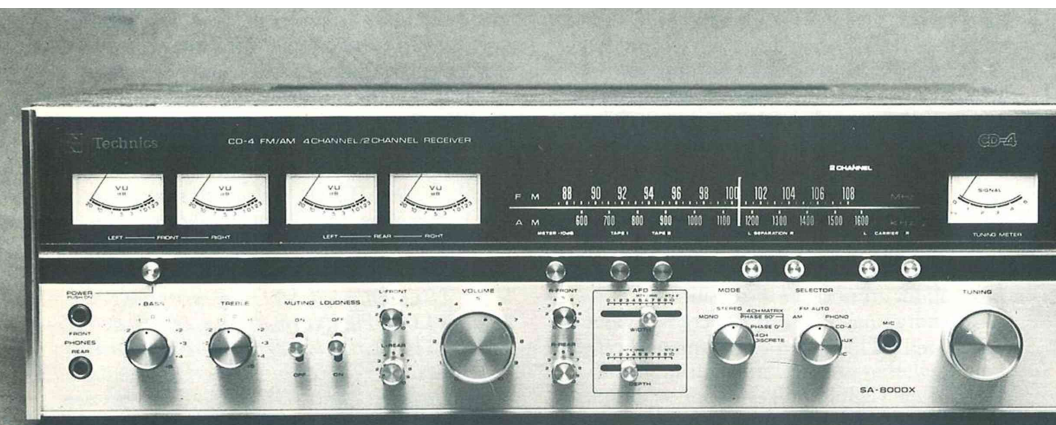
Lite tekniska data: Frekvensomfånget är 23 — 14.000 Hz (Normal band) (DIN) och 23 — 13.000 Hz (Cr02-band) (DIN). Signalbrus förhållandet är 32 dB utan Dolby (DIN) och 62 dB med Dolby > 3 kHz (DIN). Och distorsionen vid 230 PWB/mm är < 2% (normal band) (DIN).



SA-5400 X



SA-5600 X



SA-8000 X

Bra.

SA-5400 X är junioren bland våra FM/MV 4-kanal/2-kanal receivers. Men en junior som är nog så avancerad.

Detta är receivern för den ljudintresserade som aldrig trodde han skulle få råd med 4-kanal. Två matris-funktioner, 1 och 2, gör det möjligt att avlyssna skivor och band inspelade med något av marknadens matrissystem.

Receivern har dubbla bandspelningångar. Uttag för CD-4 demodulator och FM MPX dekodern.

Separat volymkontroll för varje kanal och total manövrering för alla 4 kanalerna med en

huvud volymkontroll.

Uttag för yttre 4-kanals balanskontroll (SH-1010). Direktkopplat slutsteg och BTL-krets för utnyttjande av hela den tillgängliga effekten vid stereo-bruk.

Lite tekniska data: Förstärkardel typ 4-kanal (RM/SQ). Max uteffekt vid 1 kFlz, alla kanaler drivna (sinus), är vid 8 ohm 4x8 W eller 2X20 W (BTL). Distorsionen vid 1 kHz vid max sinus effekt 0,8%. Effektbandsbredd 7—28.000 Hz. Loudness filterfrånkopplingsbart. Och Tape monitoring för både 2- och 4-kanal.

Bättre.

SA-5600 X är den budgetmedvetnes FM/MV 4-kanal/2-kanal receiver.

Men även om denna receiver är konstruerad för att passa den budgetmedvetne HiFi-fantasten, finns det en hel del finesser som normalt endast återfinns i dyrare apparater: Två matrisfunktioner, 1 och 2, gör det möjligt att avlyssna alla skivor/band inspelade med något av marknadens matrissystem. Uttag för CD-4 demodulator och FM MPX dekodern för framtida CD-4 sändningar. Dubbla 4-kanals bandspelningångar. Separat volymkontroll för varje kanal och manövrering genom en huvudvolymkontroll som underlättar avstämningen för varje kanal.

Dessutom har apparaten uttag för 4-kanals balanskontroll (balanskontrollen heter SH-1010 och finns som extra tillbehör). Inbyggd BTL-krets som fördubblar uteffekten vid stereobruk. Direktkopplat slutsteg. Och mutingkontroll för FM som reducerar brusets mellan stationerna till ett minimum.

Lite tekniska data: Förstärkardel typ 4-kanal (RM/SQ). Max uteffekt vid 1 kHz, alla kanaler drivna (sinus), är vid 8 ohm 4X11 W eller 2x30 W. Distorsionen vid 1 kHz vid max sinus effekt 0,3%. Effektbandsbredd 7—30.000 Hz. Loudness filter, frånkopplingsbart. Och Tape monitoring för både 2- och 4-kanal.

Bäst.

SA-8000 X är en FM/MV 4-kanal/2-kanal receiver med inbyggd CD-4 demodulator.

Och därmed också en av de allra finaste produkterna i Technics sortiment av högkvalitativa 4-kanals HiFi-komponenter. SA-8000 X klarar alla 4-kanals system på marknaden idag utan extra dekodrar! Plus att receivern är förberedd för framtida diskreta FM 4-kanals sändningar. Hemligheten bakom SA-8000 X möjlighet att klara alla 4-kanalssystem ligger i det av Technics utvecklade AFD systemet.

Detta system gör det möjligt för dig att med matematisk exakthet justera "koefficienten" som används i varje matris-system för ljudets bredd och djupverkan. För CD-4 systemet finns det en inbyggd demodulator, och justerpunkterna för bärvåg och separation är för enkelhetens skull placerade på apparatens framsida.

Andra finesser hos denna "Rolls Royce" bland receivers är: separat volymkontroll för varje kanal och gemensam manövrering genom en huvudvolymkontroll, 4-VU instrument med 2-läges omkopplare, 2 bandspelningångar och direktkopplat slutsteg och en inbyggd BTL-krets gör att SA-8000 X lätt kan förvandlas till en 2-kanals receiver med mer än dubbel uteffekt.

Lite tekniska data: Förstärkardel typ 4-kanal (RM/SQ+ CD-4). Max uteffekt vid 1 kHz, alla kanaler drivna (sinus), är vid 8 ohm 4X16 W eller 2x42 W. Distorsionen vid 1kHz vid max sinus effekt 0,5 %. Effektbandsbredd 5—40.000 Hz. Loudness filter, frånkopplingsbart. Och Tape monitoring för både 2- och 4-kanal.



Technics skivspelare Nr 1.

SL-1100 är Technics största direktdrivna skivspelare och Technics stora stolthet.

Vad är det för sensationellt med just den här direktdrivna skivspelaren frågar sig då vän av ordning.

Ja, vad är det för sensationellt med en skivspelare med ett svaj som är så minimalt att det är lika lågt som nuvarande mätskivor och ett rumble som inte är hörbart ens med högtalare som är raka i den lägsta basen.

Det är Technics noggranna forskning och omfångsrika erfarenhet som har gjort det möjligt att skapa detta "state of the art" verk.

Den lågvarviga, borstlösa, direktdrivande DC-motorn uppvisar superba HiFi-data.

Den tunga dynamiskt balanserade skivtallriken är försedd med ett belyst stroboskop i kanten för kontinuerlig kontroll av hastigheten.

(Starttid: inom V_2 varv vid 33 $\frac{1}{3}$ varv/min!).

Skivspelaren har reglage för individuell justering av respektive hastighet. Bekvämt frontplacerat, oljedämpat tonarmslyft.

Dammskyddande lock i acrylplast. Justerbara dämpande ben.

Lättjusterad tonarm med tydliga skalor för nåltryck och anti-skating och kontrollampa för till och från.

Lite tekniska data: Svajet är < 0,04 % (DIN) och Rumble är < -65 dB (DIN A) och < -70 dB (DIN B). Tonarmen är statiskt balanserad och är 235 mm lång. Har ett nåltrycksområde på 0—5 g. och ett vinkelfel inom $\pm 1,75^\circ$. SL-1100 finns även att köpa utan tonarm (SL-110).

Technics skivspelare Nr 2.

SL-1200 är den billigaste av Technics direktdrivna skivspelare. I linje med vår strävan att erbjuda det mesta möjliga för pengarna, ger SL200 till ett rimligt pris — extremt lågt svaj och inget hörbart rumble ens med det allra bästa i högtalarväg — vilket också redan ett otal audio-tidningar världen över kommit underfund med.

Men trots det rimliga priset så saknas inte de avancerade finesserna:

Tung skivtallrik med belyst strobomarkering, vilken också tjänar som av/på indikering.

Tonarm med lättavlästa skalor både för nåltryck och antiskating.

Basplattan har individuellt justerbara dämpande ben (mot akustisk återkoppling).

Dammskyddande lock i acrylplast (med dämpande gängjärn), vilket också går att ha

nerfällt under spelning.

Möjlighet till separat hastighetsjustering för 33 $\frac{1}{3}$ och 45 varv/min.

Starttid: Inom $\frac{1}{2}$ varv vid 33 $\frac{1}{3}$ varv/min.

Lite tekniska data: Svajet är < 0,04 % (DIN) och Rumble är < -65 dB (DIN A) och < -70 dB (DIN B). Tonarmen är statiskt balanserad, är 220 mm lång, har ett nåltrycksområde på 0—4g. och ett vinkelfel inom $\pm 2,0^\circ$.

Russinen i kakan:



Vi har roat oss med att plocka ut russinen ur "Technics-kakan". Det är inte säkert att du håller med oss. Du kanske har andra favoriter bland Technics produkter. Men dom här är bra exempel på vad vi menar när vi säger att vi inte släpper ut en ny produkt på marknaden utan att den har "någonting extra" och tillför ljudvärlden någonting nytt. Technics står ju för de allra bästa HiFi modellerna i Nationals sortiment. Och dom är kräset, mycket kräset utvalda. Lyssna och njut:

Skivspelaren:

SL-1100, utvald för de superba HiFi-data som den uppvisar. Ett svaj som är minimalt, lika lågt som nuvarande mätskivor, och rumble som inte är hörbart ens med högtalare som är raka i den lägsta basen.

Kassettdäcket:

RS-676 USD, utvald för att det förmodligen är ett av de mest avancerade kassettdäcken du kan hitta. Med finesser som t.ex. Dolby-expander för kommande Dolbyserade FM-utsänd-

ningar. Men också utvald för sin design och för självklarheten att ett avancerat kassettdäck ska vara frontmatat.

Receivern:

SA-8000 X, utvald i egenskap av att vara en av de allra finaste produkterna i Technics sortiment av avancerade 4-kanals HiFi-komponenter. En receiver som klarar av alla 4-kanals system på marknaden idag, utan extra dekodrar! Och som dessutom är förberedd för morgondagens diskreta FM 4-kanalssystem.

Flögtalarna:

SB-501, utvalda för den extremt låga distorsionen. Speciellt konstruerade delningsfilter ger minimal distorsion och hög effekttålighet för bästa transientegenskaper. Bashögtalarens kon har dessutom en speciell upphängning, som sänker dess resonansfrekvens. Detta för att sänka systemens totala resonans med bättre frekvensgång i basen som resultat.

Sagt om Technics:

”Våra praktiska prov av skivspelaren har utfallit till stor belåtenhet. Våra mätningar visar endast att allt fungerar föredömligt bra. Såväl uppmätt svaj som rumble torde egentligen vara själva mätskivornas egna värden och dessa är i sin tur avsevärt bättre än alla seriepressade skivor man spelar normalt”

Stereo HiFi om Technics skivspelare SL1200.

”Vacl som främst skiljer RS-276 USD från många andra är dess robusta uppbyggnad och de fina trimmöjligheterna. Tilläggas kan att den har mycket tyst gång och att den är verkligen lättmanövrerad”.

Stereo HiFi om Technics kassettdäck RS-276 USD.

”Jag måste väl säga att Technics har blivit ett grundbegrepp för kvalitet inom vår kundkrets. Inte minst när det gäller kassettdäck. Titta bara på de två nykomlingarna RS-610 USD och RS-676 USD! Designen, prestandan och den tekniska kvaliteten ger dem verkligen motiverade topp-platser på listan över de bästa HiFi-däcken. I våra 3 butiker i Örebro, Norrköping och Uppsala finns redan alla de ”gamla” Technics-däcken och det ska bli ett sant nöje att få erbjuda våra kunder de två nya ”pärlorna”.”

HiFi-Huset om Technics kassettdäck RS-610 USD och RS-676 USD.

”Låt oss därför kort konstatera att den här skivspelaren genomgående är bättre än de skivor man ägger på den”

Stereo HiFi om Technics skivspelare SL1200.

’Technics SL-1100 är det förnämligaste — låt vara också dyraste — gramfonverk RT hittills provat. Ett elitutfört instrument som

detta (termen ”skivspelare” känns lite otillräckligt i sammanhanget) måste vara den idealiska grundstenen i varje fordringsfull musikälskares ljudanläggning. In summa: Har väl hittills någonstans på HiFi-grammofonområdet föreningen av precisionsmekanik och avancerad motorelektronik avsatt så förnämliga resultat?”

Radio & Television om Technics skivspelare SL1100.

”Technics har många bra kassettdäck. Det här är deras minsta. Ett bra däck i den lägre prisklassen. En fördel: ”Det går verkligen tyst”. Stereo HiFi om Technics kassettdäck RS-263 USD.

”I min butik, där vi specialiserat oss på 4-kanal (både skivor och apparater) ingår naturligtvis Technics hela sortiment. Inte bara för att jag tror på en lysande framtid för 4-kanal och att Technics har varit en av grundarna av CD-4 systemet. Utan också för att Technics är bland det bästa som går att få tag på när det handlar om kvalitet. Min speciella ögonsten är SA-8000 X som kan klara av alla 4-kanalssystem som finns på marknaden idag. Receivern har en god separation hos CD-4 systemet och det är enkelt att göra en fullgod justering för återgivning av QS/SQ genom den speciella AFD-kretsen”. Audio 1 Upplandsgatan 7, Stockholm, om Technics receiver SA-8000 X.

”En liten finess är att tonarmslyften är justerbar i höjdlid. En annan positiv sak är att skivspelaren är utrustad med fyra dämpande fötter som effektivt dämpar ut allt utifrån kommande buller”

Stereo HiFi om Technics skivspelare SL 1200.

National Svenska AB Matsushita Electric

Kilabergsvägen 8 • Box 43047 -10072 Stockholm

Tel. Stockholm 08-190180 Göteborg 031-174450 Malmö 040-67101

Norsk distributör av Technics:

NIELS VIK & CO A/S

HASLEVOLLEN 3 POSTBOKS 162 0KERN OSLO NORGE TEL (2)-193020

Loud and Proud

HIFIGOTEBORG.se a



Technics®



WANT TO RELAX TO BEAUTIFUL
MUSIC

WELCOME

WE HAVE GOOD HIFI AT YOUR
SERVICE

PLEASE WAIT HERE & A MEMBER
OF OUR TEAM WILL BE WITH
YOU SHORTLY.

Or press finger HERE